

11 artistes du Québec **MOTION**

commissaires : La Fabrique d'expositions
compilation vidéographique présentée à Accademia di belle arte di Roma

17 mai 2017

Invitations courriel
Communiqués de presse
Publicités

UQAM

Actualités UQAM. 16 mai 2017
Bulletin de la Faculté des arts. 16 mai 2017

COUVERTURE MÉDIATIQUE

Centre Culturel Canadien. avril 2017
Accademia di belle arte di Roma. 17 mai 2017



MOTION

11 artistes du Québec à Rome et à Régina

Commissaires :
La Fabrique d'expositions (Montréal)

Artistes :
Jean-Pierre Aubé, Patrick Bernatchez, BGL, Caroline Boileau,
Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Nelson Henricks, Myriam Laplante,
Eduardo Menz, Nadia Myre et Chih-Chien Wang

Accademia di Belle Arti di Roma
Rome, Italie
Projection : 17 mai 2017, 16 h 30
En programme double avec
Jean-Pierre Aubé à Venise

Mackenzie Art Gallery
Régina, Canada
Exposition : jusqu'au 22 mai 2017

La compilation vidéographique *Motion*, produite par la Galerie de l'UQAM, poursuit son voyage autour du monde en s'arrêtant à Rome et à Régina, après ses succès récents à Genève et à Paris. Comme son titre l'indique, l'exposition explore un thème commun qui unit les réalisations des onze artistes sélectionnés : la « motion », en tant que mouvement ou encore en tant que proposition.

À Rome, l'Accademia di Belle Arti di Roma et la Galerie de l'UQAM sont partenaires de la présentation de *Motion*, en programme double avec le film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, tourné lors de la série d'actions de l'artiste à la Biennale de Venise 2015. À Régina, plus de 10 000 visiteurs de la Mackenzie Art Gallery ont pu apprécier, depuis janvier dernier, le travail des onze artistes de *Motion*.

Ces activités s'inscrivent dans la ligne d'un programme de diffusion nationale et internationale des projets de la Galerie de l'UQAM, laquelle déploie avec un enthousiasme renouvelé, depuis maintenant plus de vingt ans, d'importantes énergies pour faire rayonner le travail des artistes d'ici.

+ plus d'informations

Galerie de l'UQAM
Université du Québec à Montréal
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R200
1400, rue Berri
Montréal

Mardi au samedi
12 h - 18 h

Entrée libre
galerie.uqam.ca



Conseil des arts
du Canada

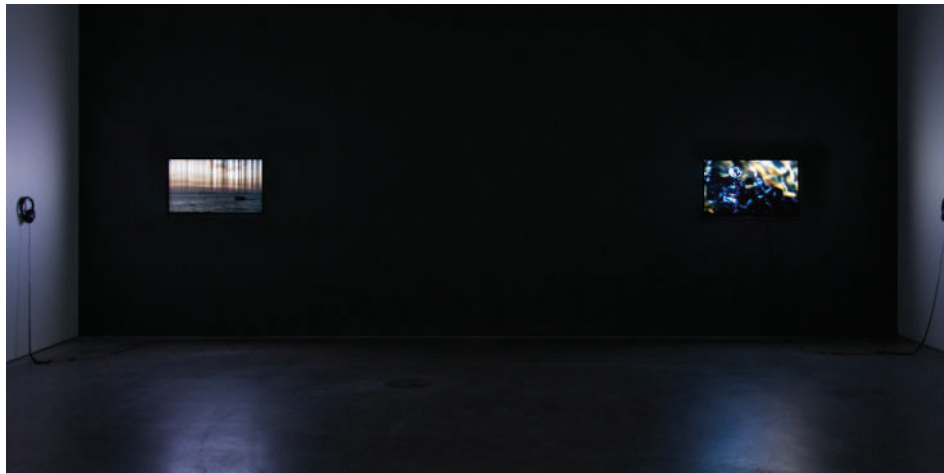
Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Image : Vue de l'exposition *Motion* à la Galerie de l'UQAM, 2016. Oeuvre : BGL, *Rapides et dangereux*, 2005.



MOTION

II Québec artists in Rome and Régina

Curators:
La Fabrique d'expositions (Montréal)

Artists:
Jean-Pierre Aubé, Patrick Bernatchez, BGL, Caroline Boileau,
Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Nelson Henricks, Myriam Laplante,
Eduardo Menz, Nadia Myre and Chih-Chien Wang

Accademia di Belle Arti di Roma
Rome, Italy
Screening: May 17, 2017, 4:30 pm
In conjunction with the film
Jean-Pierre Aubé à Venise

Mackenzie Art Gallery
Regina, Canada
Exhibition: Until May 22, 2017

After its recent success in Geneva and Paris, *Motion*, the video anthology produced by the Galerie de l'UQAM, continues its trip around the world with stops in Rome and Régina. As the title indicates, this exhibition brings together eleven artists whose works explore a common theme: "motion" as movement and proposal.

In Rome, the Accademia di Belle Arti di Roma and the Galerie de l'UQAM have partnered to present *Motion* in conjunction with the film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, which captures a series of actions performed by the artist at the Venice Biennale in 2015. In Régina, over 10,000 visitors to the Mackenzie Art Gallery have experienced the work of the artists featured in *Motion* since the opening in January.

These events are part of the Galerie de l'UQAM's national and international dissemination program, which, for over twenty years, has worked tirelessly to showcase the work of local artists to new audiences around the world.

Galerie de l'UQAM
Université du Québec à Montréal
Pavillon Judith-Jasmin, Room J-R120
1400 Berri Street
Montréal

Tuesday to Saturday
12 - 6 pm

Free admission
galerie.uqam.ca



+ more information

Image: *Motion*, exhibition view at the Galerie de l'UQAM, 2016. Works: Jean-Pierre Aubé, *Electrosmog Venezia*, 2015 and Pascal Grandmaison, *Devant moi*, 2014.

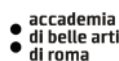


Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



De Rome à Régina en passant par Paris, la Galerie de l'UQAM diffuse le travail de onze artistes québécois avec l'exposition *Motion*.

Commissaires : La Fabrique d'expositions, Montréal

Artistes : Jean-Pierre Aubé, Patrick Bernatchez, BGL, Caroline Boileau, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Nelson Henricks, Myriam Laplante, Eduardo Menz, Nadia Myre et Chih-Chien Wang

Lieu : Mackenzie Art Gallery, Régina

Dates : Jusqu'au 22 mai 2017

Lieu : Accademia di Belle Arti di Roma, Rome

Date : 17 mai 2017, 16 h 30

En programme double avec *Jean-Pierre Aubé à Venise*

Montréal, le 11 mai 2017– La compilation vidéographique *Motion*, produite par la Galerie de l'UQAM, poursuit son voyage autour du monde en s'arrêtant à Rome et à Régina, après ses succès récents à Genève et à Paris. Comme son titre l'indique, l'exposition explore un thème commun qui unit les réalisations des onze artistes sélectionnés : la « motion », en tant que mouvement ou encore en tant que proposition.

À Rome, l'Accademia di Belle Arti di Roma et la Galerie de l'UQAM sont partenaires de la présentation de *Motion*, en programme double avec le film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, tourné lors de la série d'actions de l'artiste à la Biennale de Venise 2015. Ces activités s'inscrivent dans la ligne d'un programme de diffusion nationale et internationale des projets de la Galerie de l'UQAM, laquelle déploie avec un enthousiasme renouvelé, depuis maintenant plus de vingt ans, d'importantes énergies pour faire rayonner le travail des artistes d'ici.

L'exposition

Motion réunit le travail de onze artistes du Québec sur le motif de « motion ». L'exposition en explore la dualité entre action et proposition, entre ce qui engendre le mouvement ou incite à la prise de position. La rencontre des œuvres produit une variété de points de vue performatifs, esthétiques, politiques et sociologiques témoignant ce qui active et motive, aujourd'hui, la pensée de l'artiste comme acteur du monde.

Cette double raison d'être met en branle, dans les œuvres rassemblées, des processus et des actions souvent absurdes et saugrenus, sorte de cercle infernal qui dirige notre attention sur les enjeux planétaires que sont devenus les questions de l'énergie et de la survie dans un monde où les réserves, qui ne sont pas toujours renouvelables, appellent des alternatives inventives. Détruire, mourir, nourrir, survivre : c'est à l'intersection de ces réalités incontournables qu'une motion se fait urgente, portée par ces observateurs du monde d'aujourd'hui que sont les artistes.

La tournée

Suite à sa présentation à la Galerie de l'UQAM au printemps 2016, la compilation vidéographique *Motion* a été montrée en version exposition à Genève (LiveInYourHead – Institut curatorial, HEAD, 19 mai au 2 juillet 2016) ainsi qu'en projection événementielle à Paris (Centre culturel canadien, 19 avril 2017, dans le cadre de la Journée du cinéma canadien). D'autres lieux sont en confirmation pour les prochaines années.

Depuis janvier dernier, plus de 10 000 visiteurs de la Mackenzie Art Gallery de Régina ont pu apprécier le travail des onze artistes de *Motion*. À Rome, une projection à l'Accademia di Belle Arti di Roma, le 17 mai

prochain, sera l'occasion pour la Galerie de l'UQAM de tabler sur ses relations privilégiées établies depuis plusieurs années avec le milieu de l'art contemporain et de la critique en Italie. Rappelons que la Galerie a produit des expositions et événements en sol italien à de nombreuses reprises, notamment à Radio arte mobile (2015) et à la Nube di Oort (2006, 2008) ainsi qu'aux Biennales de Venise 2007 (David Altmejd), 2013 (Raphaëlle de Groot) et 2015 (Jean-Pierre Aubé). Cette dernière expérience sera d'ailleurs elle aussi mise en lumière lors de la projection du 17 mai à l'Accademia di Belle Arti di Roma, alors que le film *Jean-Pierre Aubé à Venise* sera présenté en première partie de programme. En marge des films, des discussions engageront le public avec la commissaire Louise Déry, ainsi qu'avec les artistes Jean-Pierre Aubé et Myriam Laplante, qui seront sur place.

Les commissaires

La Fabrique d'expositions est un collectif de commissaires de Montréal intéressées à réaliser des projets dans un esprit de collégialité et en partenariat avec des diffuseurs variés. Elle agit ponctuellement dans le cadre de grands événements culturels situés au Canada et à l'étranger, de même qu'elle développe de nouvelles initiatives de diffusion des formes artistiques les plus actuelles. Leur plus récent projet, *Vidéozoom. L'entre-images*, a été présenté dans 12 villes au Canada et à l'étranger. Les membres qui le composent travaillent ensemble depuis plusieurs années, privilégiant la mise en commun et le brassage des idées. Le collectif est formé de trois commissaires : Julie Bélisle, Louise Déry et Audrey Genois.

Partenaires



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
et des lettres

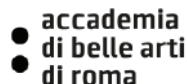
Québec



Centre
culturel canadien
Paris



MACKENZIE
ART GALLERY



accademia
di belle arti
di roma

Adresse et heures d'ouverture

Galerie de l'UQAM
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120
1400, rue Berri, angle Sainte-Catherine Est, Montréal
Métro Berri-UQAM
Du mardi au samedi, de midi à 17 h
Entrée libre

Renseignements

Tél. : 514 987-8421
www.galerie.uqam.ca / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [Instagram](#)

Les commissaires et certains artistes sont disponibles pour entrevues.

Source : Maude N. Béland, conseillère en relations de presse
Division des relations avec la presse et événements spéciaux
Service des communications, UQAM
Tél. : 514 987-3000, poste 1707

beland.maude_n@uqam.ca

twitter.com/MaudeNBeland

From Rome to Regina by way of Paris, the Galerie de l'UQAM presents *Motion*, an exhibition of work by eleven Québec artists.

Curators: La Fabrique d'expositions, Montréal

Artists: Jean-Pierre Aubé, Patrick Bernatchez, BGL, Caroline Boileau, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Nelson Henricks, Myriam Laplante, Eduardo Menz, Nadia Myre and Chih-Chien Wang

Venue: Mackenzie Art Gallery, Regina

Dates: Until May 22, 2017

Venue: Accademia di Belle Arti di Roma, Rome

Date: May 17, 2017, 4:30 pm

Presented in conjunction with *Jean-Pierre Aubé à Venise*

Montréal, May 11, 2017– After its recent success in Geneva and Paris, *Motion*, the video anthology produced by the Galerie de l'UQAM, continues its trip around the world with stops in Rome and Regina. As the title indicates, this exhibition brings together eleven artists whose works explore a common theme: "motion" as movement and proposal.

In Rome, the Accademia di Belle Arti di Roma and the Galerie de l'UQAM have partnered to present *Motion* in conjunction with the film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, which captures a series of actions performed by the artist at the Venice Biennale in 2015. This event is part of the Galerie de l'UQAM's national and international dissemination program, which, for over twenty years, has worked tirelessly to showcase the work of local artists to new audiences around the world.

The exhibition

Motion brings together the work of eleven Québec artists in a video anthology based on the theme of "motion," understood in two ways: as movement and as a proposal. This combination of works creates a variety of performative, aesthetic, political and sociological views that are witness to the things that stimulate and motivate the artist's imagination as a player on the world stage today.

This double *raison d'être* initiates often absurd or even preposterous processes and actions, a sort of infernal circle that directs our attention to the world-wide issue of food and energy production. This often-unrenewable supply becomes a test zone that cries out for inventive alternatives. Destruction and death, nourishment and survival: the now urgent motion that is at the crossroads of these inescapable realities is borne by artists and their observation of today's world.

The tour

Following its presentation at the Galerie de l'UQAM in the spring of 2016, *Motion* was presented in exhibition format in Geneva (LiveInYourHead – HEAD Curatorial Institute, May 19 – July 2, 2016), and as a screening event in Paris (Canadian Cultural Centre, April 19, 2017, as part of the National Canadian Film Day). Future presentations in other venues will be confirmed soon.

Since last January, over 10,000 visitors to the Mackenzie Art Gallery in Regina have experienced the work of the artists featured in *Motion*. At the Accademia di Belle Arti di Roma, in Rome, *Motion* will be screened on May 17, giving the Galerie de l'UQAM further opportunity to strengthen its long-standing ties with Italy's contemporary art scene. The Galerie has produced exhibitions and events on Italian soil on numerous occasions, most notably at Radio arte mobile (2015) and at the Nube di Oort (2006, 2008), as well as several editions of the Venice Biennale (David Altmejd in 2007, Raphaëlle de Groot in 2013, Jean-

Pierre Aubé in 2015). This most recent edition will be highlighted by the film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, which will also be screened on May 17 at the Accademia di Belle Arti di Roma. In addition, public discussions will be held with curator Louise Déry, as well as artists Jean-Pierre Aubé and Myriam Laplante, who will be present for the event.

The curators

La Fabrique d'expositions is a collective of Montréal curators committed to producing projects in a spirit of collegiality in partnership with various exhibitors. They are periodically involved in major cultural events in Canada and abroad, while also developing new initiatives for disseminating the most current artistic forms. Their most recent project, *Videozoom. L'entre-images*, has been presented in 12 cities in Canada and abroad. Its members have been working together for several years, encouraging the pooling and brewing of ideas. The collective is comprised of three curators: Julie Bélisle, Louise Déry and Audrey Genois.

Support provided by



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
et des lettres

Québec



Centre
culturel canadien
Paris



● **accademia**
● **di belle arti**
● **di roma**

Address and hours

Galerie de l'UQAM
Judith-Jasmin Pavilion, Room J-R120
1400 Berri, corner Ste-Catherine East, Montréal
Berri-UQAM Metro
Tuesday to Saturday, noon to 5 p.m.
Free Admission

Information

Phone: 514-987-6150
www.galerie.uqam.ca / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [Instagram](#)

The curators and several of the artists are available for interviews.

Source: Maude N. Béland, Press Relations Officer
Press Relations and Special Events Division
UQAM Communications Service
Phone: 514 987-3000, ext. 1707
beland.maude_n@uqam.ca
twitter.com/MaudeNBeland

GALERIE DE L'UQAM PRINTEMPS 2017

GILBERTO ESPARZA. PLANTAS AUTOFOTOSINTÉTICAS

Commissaires : Nuria Carton de Grammont et Véronique Leblanc
10 mai au 17 juin 2017
Vernissage : mardi 9 mai à 17 h 30

CHARLES-ANTOINE BLAIS MÉTIVIER. OBJET DE RECHERCHE

10 mai au 17 juin 2017
Vernissage : mardi 9 mai à 17 h 30

PROJETS EN CIRCULATION

MOTION

Commissaires : La Fabrique d'expositions

MacKenzie Art Gallery, Regina
Exposition : 20 janvier au 22 mai 2017
Centre culturel canadien, Paris
Projection : 19 avril 2017

JEAN-PIERRE AUBÉ À VENISE et MOTION

Accademia di Belle Arti di Roma, Rome
Projection : 17 mai 2017



galerie.uqam.ca

Partenaires:



Conseil des arts et des lettres du Québec



UQAM



Image : Gilberto Esparza, *Plantas autofotosintéticas*, 2013-, détail de l'installation.



GALERIE DE L'UQAM PRINTEMPS 2017

GILBERTO ESPARZA. PLANTAS AUTOFOTOSINTÉTICAS

Commissaires : Nuria Carton de Grammont et Véronique Leblanc
10 mai au 17 juin 2017
Vernissage : mardi 9 mai à 17 h 30

CHARLES-ANTOINE BLAIS MÉTIVIER. OBJET DE RECHERCHE

10 mai au 17 juin 2017
Vernissage : mardi 9 mai à 17 h 30

PROJETS EN CIRCULATION

MOTION

Commissaires : La Fabrique d'expositions
MacKenzie Art Gallery, Régina
Exposition : 20 janvier au 22 mai 2017

JEAN-PIERRE AUBÉ À VENISE et MOTION

Accademia di Belle Arti di Roma, Rome
Projection : 17 mai 2017



Partenaires:



Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

CULTURA
SECRETARIA DI CULTURA



UQAM
galerie.uqam.ca

Montréal

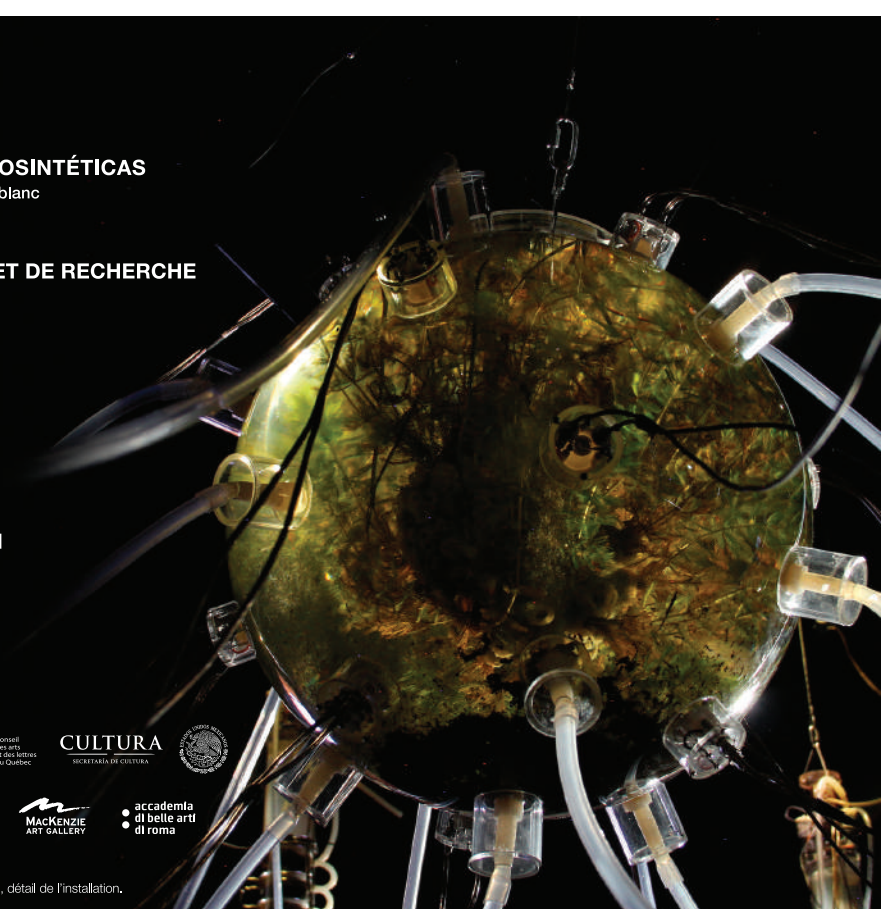
MAISON DU
DÉVELOPPEMENT
DURABLE

COEUR
DES
SCIENCES
UQAM

MACKENZIE
ART GALLERY

accademia
di belle arti
di roma

Image : Gilberto Esparza, *Plantas autofotosintéticas*, 2013-, détail de l'installation.



ACTUALITÉS UQAM

Motion, de Rome à Régina

La Galerie de l'UQAM diffuse le travail de 11 artistes québécois.

16 MAI 2017 À 16H31



«Portrait in Motion», 2001-2002. Vue de l'exposition *Motion* à la Galerie de l'UQAM en 2016.

Photo: Nadia Myre

La compilation vidéographique *Motion*, produite par la Galerie de l'UQAM, poursuit son voyage autour du monde en s'arrêtant à Rome et à Régina, après ses succès récents à Genève et à Paris. Comme son titre l'indique, l'exposition explore un thème commun qui unit les réalisations des 11 artistes sélectionnés : la « motion », en tant que mouvement ou encore en tant que proposition.

À Rome, l'Accademia di Belle Arti di Roma et la Galerie de l'UQAM sont partenaires de la présentation de *Motion*, en programme double avec le film *Jean-Pierre Aubé à Venise*, tourné lors de la série d'actions de l'artiste à la Biennale de Venise 2015. Ces activités s'inscrivent dans la ligne d'un programme de diffusion nationale et internationale des projets de la Galerie de l'UQAM, laquelle déploie depuis maintenant plus de 20 ans

d'importantes énergies pour faire rayonner le travail des artistes d'ici.

L'exposition explore la dualité entre action et proposition, entre ce qui engendre le mouvement ou incite à la prise de position. La rencontre des œuvres produit une variété de points de vue performatifs, esthétiques, politiques et sociologiques témoignant de ce qui active et motive, aujourd'hui, la pensée de l'artiste comme acteur du monde.

Cette double raison d'être met en branle, dans les œuvres rassemblées, des processus et des actions souvent absurdes et saugrenus, sorte de cercle infernal qui dirige notre attention sur les enjeux planétaires que sont devenues les questions de l'énergie et de la survie dans un monde où les réserves, qui ne sont pas toujours renouvelables, appellent des alternatives inventives. Détruire, mourir, nourrir, survivre : c'est à l'intersection de ces réalités incontournables qu'une motion se fait urgente, portée par ces observateurs du monde d'aujourd'hui que sont les artistes.

Après sa présentation à la Galerie de l'UQAM au printemps 2016, la compilation vidéographique *Motion* a été montrée en version exposition à Genève (LiveInYourHead – Institut curatorial, HEAD, 19 mai au 2 juillet 2016) ainsi qu'en projection événementielle à Paris (Centre culturel canadien, 19 avril 2017, dans le cadre de la Journée du cinéma canadien).

Depuis janvier dernier, plus de 10 000 visiteurs de la Mackenzie Art Gallery de Régina ont pu apprécier le travail des artistes de *Motion*. À Rome, une projection aura lieu à l'Accademia di Belle Arti di Roma, le 17 mai prochain. En marge des films, des discussions engageront le public avec la commissaire Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, ainsi qu'avec les artistes Jean-Pierre Aubé et Myriam Laplante, qui seront sur place.

Le commissariat de *Motion* est assuré par La Fabrique d'expositions, un collectif formé de Julie Bélisle, Louise Déry et Audrey Genois.



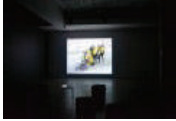
Faculté

BULLETIN DE LA FACULTÉ DES ARTS

16 mai 2017

numéro 479

« Revenir au bulletin du 16 mai 2017 »

Expositions et spectacles**La Galerie de l'UQAM présente *Motion* à Rome et à Régina**

La compilation vidéographique *Motion*, produite par la Galerie de l'UQAM, poursuit son voyage autour du monde en s'arrêtant à Rome et à Régina, après ses succès récents à Genève et à Paris. Comme son titre l'indique, l'exposition explore un thème commun qui unit les réalisations des onze artistes sélectionnés : la « motion », en tant que mouvement ou encore en tant que proposition. À

Rome, l'Accademia di Belle Arti di Roma et la Galerie de l'UQAM sont partenaires de la présentation de *Motion*, en programme double avec le film Jean-Pierre Aubé à Venise, tourné lors de la série d'actions de l'artiste à la Biennale de Venise 2015.

À Régina, plus de 10 000 visiteurs de la Mackenzie Art Gallery ont pu apprécier, depuis janvier dernier, le travail des onze artistes de *Motion*. L'exposition se poursuit jusqu'au 22 mai 2017. Ces activités s'inscrivent dans la ligne d'un programme de diffusion nationale et internationale des projets de la Galerie de l'UQAM, laquelle déploie avec un enthousiasme renouvelé, depuis maintenant plus de vingt ans, d'importantes énergies pour faire rayonner le travail des artistes d'ici.

Projection : Mercredi 17 mai 2017, à 16 h 30

Accademia di Belle Arti di Roma

Rome, Italie

Exposition : jusqu'au lundi 22 mai 2017

Mackenzie Art Gallery

Régina, Saskatchewan



AVRIL 2017

● CENTRE CULTUREL CANADIEN_ACTU_IN_SITU

#61_1

Dianne Bos - The Sleeping Green. Un no man's land cent ans après (Exposition)

Du 3 avril au 8 septembre

Vendredi 17h - 19h / Samedi 14h - 17h / Dimanche 11h - 14h



Dianne Bos, *Poppies, Stones, Ploegsteert, Belgium, 2014*

Rencontre avec l'artiste et la commissaire Josephine Mills en anglais, à 17h sur réservation : reservation@canada-culture.org

Séance de signature du livre *The Sleeping Green* à partir de 18h.

Dianne Bos a emprunté le titre de cette exposition au célèbre poème *Break of Day in the Trenches* d'Isaac Rosenberg, poète et soldat de la Première Guerre mondiale. *The Sleeping Green. Un no man's land cent ans après* est un ensemble de remarquables photographies prises dans le no man's land entre les tranchées du front de l'Ouest.

À partir de 2014, marquant le centenaire du début de la Grande guerre, Dianne Bos se met à parcourir les champs de bataille de France et de Belgique où ont combattu les soldats canadiens. Elle emploie différents appareils photos anciens et sténopés, y compris un appareil vieux de cent ans, pour photographier ces terres un siècle après la Grande guerre. De retour au Canada, elle poursuit son travail sur les images en chambre noire, incorporant au cours du tirage argentique des objets issus des sites de combats : pierres, feuilles, une balle de fusil... En les éparpillant sur le papier lors du processus

d'impression ainsi qu'en détournant, brunissant et superposant des cartes du ciel, elle produit un palimpseste visuel propre à exprimer la profondeur émotionnelle de ces paysages extraordinaires.

Cette exposition est une production de la University of Lethbridge Art Gallery présentée en partenariat avec le Centre culturel canadien à Paris. Elle a reçu le soutien du Conseil des arts du Canada, de la Alberta Foundation for the Arts et de la University of Lethbridge Office of Research Services.



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada



LeJournal des Arts



CANADA 150



Motion (Projection - Arts visuels)

Mercredi 19 avril de 10h à 22h - Entrée libre

Jean-Pierre Aubé, *Electrosmog Venezia*, 2015, image tirée de la vidéo

Cette projection spéciale présente en continu les films de onze artistes québécois réunis sur le motif de « motion ».

La rencontre de ces œuvres produit une variété de points de vue performatifs, esthétiques, politiques et sociologiques témoignant ce qui active et motive, aujourd'hui, la pensée de l'artiste comme acteur du monde. Détruire, mourir, nourrir, survivre : c'est à l'intersection de ces réalités incontournables qu'une motion se fait urgente, portée par ces observateurs du monde d'aujourd'hui que sont les artistes.

Les films présentés sont : Jean-Pierre Aubé, *Electrosmog Venezia* Patrick Bernatchez, *Chap. 1 (pulsion)*, extrait du film *LOST IN TIME*, 2015, BGL,

Rapides et dangereux Caroline Boileau, *Désordre intérieur* Michel de Broin, *Shared Propulsion Car* Pascal Grandmaison, *Devant moi* Nelson Henricks, *Compte à rebours* Satellite Myriam Laplante, *Ricochet*, Eduardo Menz, *not with a bang but a whimper* Nadia Myre, *Portrait in Motion* Chih-Chien Wang, *Shaore et bonbons*

Un programme conçu par La Fabrique d'expositions, Montréal et produit par la Galerie de l'UQAM.

Cette projection est présentée, avec [REEL CANADA](#), dans le cadre de la [Journée du cinéma canadien 150](#), en l'honneur du 150^e anniversaire de la Confédération canadienne.

MISC (Session acoustique) - COMPLET !

Mardi 25 avril à 20h



Les musiciens québécois de Misc—anciennement connus sous le nom de Trio Jérôme Beaulieu et, consacrés Révélation Jazz Radio Canada 2013/2014—s'inscrivent dans la tradition du jazz en ce qui a trait à leur vocabulaire et à la place qu'occupe l'improvisation dans leur musique. Ce qui ne les empêchent pas de puiser dans l'univers pop et rock en réinterprétant et donnant un nouveau souffle au travail d'artistes qu'ils affectionnent particulièrement, à savoir Blonde Redhead, James Blake et Daniel Bélanger. Ces influences pop et rock qui marquent une nouvelle génération de jazzmen se traduisent par des mélodies et des groove solides et accrocheurs qui mettent de nouvelles balises au jazz en l'enracinant dans le présent.

Entrée libre sur réservation dans la limite des places disponibles :-**COMPLET**



Photo © Eiza Deimas

**Imara, au tout début du monde. Une origine inuit
(Spectacle / Conte inuit)
Jeudi 27 avril à 20h**

Un voyage fantastique dans les différentes étapes de la création du monde d'après les mythes et les récits de la cosmogonie inuit. Un spectacle narratif, musical et visuel, où s'entremêlent théâtre, conte, graphisme et images animées projetées, jeux d'ombres, objets et masque lumineux, musique et chant de gorge...

D'une durée d'une heure, ce spectacle est conçu et interprété par Céline Espardellier.

Un spectacle produit par la Cie Par-dessus les Toits et présenté en partenariat avec l'association Inuksuk.

Entrée libre sur réservation dans la limite des places disponibles : reservation@canada-culture.org

**“Le dragon dans l’œil”. L’affaire Pajot, à travers les peurs et la criminalité parisienne du XVIIIe siècle
(Conférence)
Jeudi 27 avril à 15h**

Une conférence de Pascal Bastien, professeur d'histoire de l'Europe moderne à l'Université du Québec à Montréal (UQAM)



En septembre 1736, dans les couloirs bruyants des prisons du Grand Châtelet, un chef de brigade de la maréchaussée croisait le lieutenant criminel Nègre, responsable de la justice pénale dans la juridiction de la prévôté de Paris. En entendant la description physique de la prisonnière que le soldat venait de livrer au concierge du Châtelet, Nègre reconnut une fugitive évoquée, trois jours plus tôt, dans un interrogatoire auquel il avait assisté. Le « dragon dans l’œil », une tache dans la

prunelle de la voleuse en fuite, permit de réunir la malheureuse mise au cachot, avec la criminelle de papier esquissée quelques jours plus tôt par un suspect.

Geneviève Pajot fut une malheureuse couturière de 19 ans qui fut pendue pour vols domestiques à la place de l'Hôtel-de-Ville, à Paris, en janvier 1738. Cette exécution, repensée en amont vers les premières archives du crime, nous permettra de retracer la vie fragile d'une jeune femme pauvre mais inventive et débrouillardes, piégée dans l'imaginaire rampant de l'insécurité urbaine du XVIIIe siècle.

Entrée libre sur réservation dans la limite des places disponibles : reservation@canada-culture.org

● CENTRE CULTUREL CANADIEN_PARTENARIATS_HORS_LES_MURS

#61_6



Emily Carr, *Sky (ciel)*, 1935-6, National Gallery of Canada, Ottawa Purchased, 1937

Au-delà des étoiles. Le paysage mystique de Monet à Kandinsky

Jusqu'au 25 juin - Musée d'Orsay - Paris

Préparée en collaboration avec l'Art Gallery of Ontario de Toronto, l'exposition se propose d'enquêter sur la part mystique du paysage symboliste. La sélection d'oeuvres comprend des paysages de Gauguin, Denis, Monet, Hodler, Klimt, Munch, Van Gogh, mais aussi des principaux représentants de l'école canadienne des années 1920-1930, tels Lawren Harris, Tom Thomson ou Emily Carr. Traditions mystiques laïques, catholiques et protestantes entreront ainsi en dialogue, tout comme le rapport à la nature avant et après le cataclysme de la Première Guerre mondiale.

Plus d'infos : www.musee-orsay.fr

#61_7

Alan

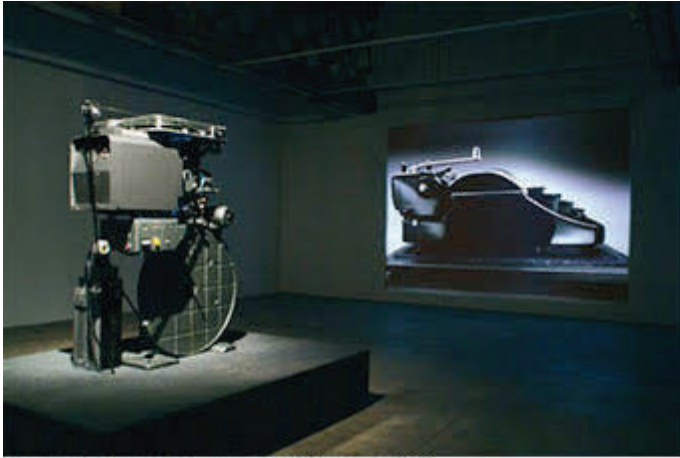
Jusqu'au 3 septembre - Le Consortium - Dijon

Pour son exposition monographique au centre d'art Le Consortium, l'artiste canadien Alan Belcher présente une série de «photo-objets» en céramique intitulée_____.jpg. Cette édition est constituée de 125 exemplaires fabriqués en Chine, signés, numérotés et datés. Belcher saisit la nature éphémère du jpeg universel et en solidifie l'icône en une substitution d'image standard. Chacune de ses installations reprennent l'accrochage original d'une vingtaine d'œuvres qui ont fait l'histoire de l'art contemporain. Alan Belcher est connu pour ces oeuvres mêlant la photographie et la sculpture (« photo-objets »), pour sa franchise et sa simplicité à l'approche de sujets difficiles.



Alan Belcher, *Talent.jpg*, 2012.
Exposition «25 Years of Talent», Galerie Marianne Boesky, New York.
Accrochage basé sur celui de l'œuvre originale *Talent* de David Robbins

Plus d'infos : leconsortium.fr



Rodney Graham, *Rheinmetall/Victoria*, 2003
© Philippe Migeat - Centre Pompidou, MNAM-CCI /Dist.

Truchement

Jusqu'au 3 septembre - Le Consortium - Dijon

Le Centre Pompidou a quarante ans, Le Consortium aussi. L'histoire des personnes, la mécanique des projets et l'entremise des artistes ont entrelacé leurs parcours en jouant des moments et des situations. Exercice de mémoires, cet anniversaire conjoint de l'année 2017 aura l'apparence d'un recueil de nouvelles que traversent deux personnages prenant le temps et l'occasion de s'entretenir par le truchement des oeuvres. Avec Maurizio Cattelan, César, Alberto Giacometti, Rodney Graham, Hans Haacke, On Kawara, Bertrand Lavier, Charles de Meaux, Frank Stella et Yan Pei-Ming.

Plus d'infos : leconsortium.fr

Cette newsletter est publiée par le Centre culturel canadien à Paris : www.canada-culture.org

Pour retrouver notre programmation, rendez-vous sur notre agenda.

Centre culturel canadien, 5 rue de Constantine, 75007 Paris.
Du lundi au vendredi de 10h à 18h. Entrée libre. Metro, RER et BUS : *Invalides*



Si vous ne souhaitez plus recevoir ce courrier électronique de la part du Centre culturel canadien, envoyez-nous un e-mail simplement intitulé "DESABONNER" à [cette adresse](#)

MERCOLEDÌ 17 MAGGIO 2017

ORE 16.30

CAMPO BOARIO, AULA IA

saluti

Tiziana D'Acchille

Direttrice dell'Accademia di Belle Arti di Roma

introduce

Donatella Landi

Docente di Video installazione
Accademia di Belle Arti di Roma

PRIMA PARTE

intervengono

Louise Déry

Curatore, Direttrice de La Galerie UQAM

Jean-Pierre Aubé

Artista

proiezione

Jean-Pierre Aubé in Venice

un film di Jean-Pierre Aubé (25 min)

Discussione con il pubblico
e introduzione di *Motion*
con Julie Bélisle e Louise Déry,
curatori e membri de
La Fabrique d'exposition,
collettivo di curatori, Montréal

Montreal in Rome

SECONDA PARTE

proiezione

Motion

una serie di video a cura di
La Fabrique d'exposition (30 min)

Discussione con il pubblico,
Julie Bélisle, Louise Déry e gli artisti
Jean-Pierre Aubé, Myriam Laplante
e Nelson Henricks